

Miss Campbell (South West Nova), from the Standing Committee on Fisheries and Forestry, presented the Third Report of the Committee, which is as follows:

In relation to its Order of Reference dated Friday, December 5, 1980, with respect to acid rain, your Committee is of the opinion that it will be unable to complete its inquiry within the time prescribed by its Order of Reference, and recommends therefore that the date of submission of its report be extended to June 30, 1981.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 19*) is tabled.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report are recorded as Appendix No. 57 to the Journals).

A petition was presented by the honourable Member for Richmond—South Delta (Mr. Siddon).

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-57, An Act to amend the Excise Tax Act and the Excise Act and to provide for a revenue tax in respect of petroleum and gas;

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Bussières, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Notices of Motions)

By unanimous consent, Item numbered 25 was allowed to stand.

Mr. Howie, seconded by Mr. McCauley, moved,—That the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs be empowered to examine, inquire into and report from time to time appropriate measures for the prevention, identification and treatment of abused persons involved in interfamily violence and in particular, without limiting the generality of the foregoing, to address the issue of battered wives and dependents and for such other measures in the same matter as the Committee may consider desirable.—(*Notice of Motion No. 27*).

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

M^{lle} Campbell (South West Nova), du Comité permanent des pêches et des forêts, présente le troisième rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Relativement à son Ordre de renvoi du vendredi 5 décembre 1980 concernant les pluies acides, votre Comité est d'avis qu'il ne pourra terminer son enquête dans les délais prescrits par son Ordre de renvoi, et recommande donc que le délai pour le dépôt de son rapport soit reporté au 30 juin 1981.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicule n° 19*) est déposé.

(Les procès-verbaux et les témoignages joints à ce rapport sont enregistrés à titre d'Appendice n° 57 aux Journaux).

L'honorable député de Richmond—Delta-Sud (M. Siddon) présente une pétition.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques du Bill C-57, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise et la Loi sur l'accise et prévoyant un impôt sur les revenus pétroliers.

M. MacEachen, appuyé par M. Bussières, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée, sur division.

En conséquence, ce bill est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

(A quatre heures de l'après-midi, appel des affaires émanant des députés, suivant les dispositions du paragraphe (4) de l'article 15 du Règlement)

(Avis de motions)

Du consentement unanime, l'article numéro 25 est réservé.

M. Howie, appuyé par M. McCauley, propose,—Que le Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales soit chargé d'examiner périodiquement les mesures prises pour empêcher la violence dans les familles et découvrir et traiter les personnes victimes de telle violence et, sans limiter la portée générale de ce qui précède, de se pencher tout particulièrement sur la question des femmes et des enfants battus et de proposer toute autre mesure, dans le même domaine, que le Comité peut juger utile.—(*Avis de motion n° 27*).

Après débat, cette motion, mise aux voix, est adoptée.